

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 43 (1970)  
**Heft:** 12

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes



Zentralpräsident Fourier Schmutz Ernst, Bellevuestrasse 124, 3028 Spiegel bei Bern

Ø Privat 031 53 51 74      Geschäft 031 22 15 11

Präsident der Zentraltechnischen Kommission Fourier Sulzberger Edgar, Wylstr. 9, 3014 Bern

Ø Privat 031 41 82 33      Geschäft 031 42 23 15

## Sektion Aargau

Präsident Fourier Maier Franz, Brühl 513, 5016 Obererlinsbach.

Ø P 064 22 97 14    G 064 22 15 21

Techn. Leiter Lt Qm Brunner Arnold, Kirchgasse 213, 5612 Villmergen.

Ø P 057 6 15 72    G 057 6 12 21

Techn. Kommission Fourier Kramer Alex, Steig, 5426 Lengnau AG.

Ø P 056 51 11 36    G 051 47 23 00

Fourier Bachmann Walter, Tellstrasse 16, 5000 Aarau. Ø P 064 22 51 43    G 064 22 14 21

Die **Stammtische** im Monat Dezember fallen aus.

● *Anträge von Sektionsmitgliedern*, die der Beschlussfassung durch die GV unterliegen, sind spätestens bis Ende Dezember dem Vorstand schriftlich einzureichen.

● *Stammtisch Zofingen*. Einige Kameraden der Region Zofingen haben sich am 11. September zusammengefunden, um die Frage des «Stammtisches» zu diskutieren. Wir sind dabei zum Entschluss gekommen, die Stammtische zu reaktivieren. Wir treffen uns jeden ersten Freitag des Monats im Restaurant Brauerei Senn, Zofingen. Wir erwarten schon auf den nächsten Monat eine grosse Schar an unserem neuen Stammtisch. Junge und alt bewährte Kameraden des hellgrünen Verbandes sind dazu herzlich eingeladen. Es werden keine persönlichen Aufgebote erlassen. Die Daten für 1971: 8. Januar, 5. Februar, 5. März, 2. April, 7. Mai, 4. Juni, 2. Juli, 6. August, 3. September, 1. Oktober, 5. November, 3. Dezember.

*Endschiessen*. Bei schönstem Herbstwetter fand am Samstag, 24. Oktober, in der schönen Schiessanlage in Buchs das Endschiessen statt.

Lag es wohl am Wetter oder traute man seiner Schiessfertigkeit nicht, dass sich nur 15 Mitglieder einfanden, um sich mit der Handfeuerwaffe und dem Karabiner oder Sturmgewehr zu messen. Erfreulich war, dass unter den 15 Konkurrenten erstmals eine FHD-Rechnungsführerin aktiv am Endschiessen teilnahm.

Ungeachtet der kleinen Teilnehmerzahl wurde bis zur Dämmerung hart um Punkte und Rang gekämpft, wobei die kameradschaftliche Seite auch nicht zu kurz kam.

Anschliessend an den harten Kampf im Schiessstande fand im Restaurant Brauerei das gemeinsame Nachtessen statt, wovon alle Teilnehmer begeistert waren.

Das Rechnungsbüro hatte inzwischen seine Arbeit prompt beendet, so dass der Schützenmeister vor dem Dessert die Rangliste bekanntgeben konnte. In seinen einleitenden Ausführungen bemerkte er, dass die Schiessresultate sehr gut seien und sich in jeder Beziehung sehen lassen dürften. Dies beweise, dass die Fouriere auch in dieser Sparte Fortschritte gemacht hätten. Es sei nur zu hoffen, dass die Teilnehmerzahl in Zukunft besser werde.

Die Rangliste konnte wie folgt bekanntgegeben werden:

1. *Wanderpreisstich* (max. 150 Punkte): 1. Four Basler Hugo 137, 2. Four Liebi Erich 135, 3. Four Kramer Alex 133, 4. Four Woodtli Willy 132, 5. Four Staub Willy 125.
2. *Gabenstich* (max. 50 Punkte): 1. Four Woodtli Willy 49, 2. Four Moor Bruno 47, 3. Four Basler Hugo 47, 4. Four Kramer Alex 46, 5. Four Liebi Erich 46.
3. *Martinistich* (max. 40 Punkte): 1. Four Woodtli Willy 38, 2. Four Rügger Wilfried 37, 3. Four Basler Hugo 36, 4. Four Willi Hansjörg 36, 5. Four Bürli Heinz 35.

4. *Glücksstich* (max. 34 Punkte): 1. FHD-Rf Huber Marianne 31, 2. Four Bürli Heinz 31, 3. Hptm Qm Schaufelberger H. 30, 4. Four Gloor Rainer 21, 5. Four Kramer Alex 21.
5. *Karabiner- bzw. Sturmgewehrstich* (max. 60 Punkte): 1. Four Staub Willy 55, 2. Four Woodtli Willy 51.

Dank den Zuwendungen einiger Ehrenmitglieder war wiederum ein recht schöner Gabentempel vorhanden, der die Anerkennung durch alle Teilnehmer fand. Den Spendern sei nochmals herzlich gedankt. Anschliessend an das Rangverlesen wollten die Teilnehmer ihre Treffsicherheit nochmals unter Beweis stellen und zu diesem Zwecke musste die Kegelbahn erhalten.

Mit diesem gemütlichen und kameradschaftlichen Kegelschub, wo wiederum um Punkte und Rang gekämpft wurde, fand das Endschiessen einen würdigen Abschluss.

Den Daheimgebliebenen möchten wir zurufen: «Es war ein schöner und gemütlicher Anlass — lasst Euch in Zukunft eine solche Chance gemütlichen Beisammenseins nicht entgehen!»

Der Bericht über die *Besichtigung der Bally Schubfabriken AG* in Schönenwerd vom 14. November folgt in der nächsten Nummer.

● Zum Schluss des Jahres möchte der Vorstand allen Kameraden danken, die dieses Jahr aktiv mitgearbeitet und damit die Bestrebungen unserer Sektion wirksam unterstützt haben. Gleichzeitig wünschen wir allen Kameraden und ihren Familien ein erfolgreiches neues Jahr, dazu viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

*Mutationen.* Eintritte aus der Fourierschule III/70: die Fouriere Bachmann Rudolf, Bottenwil – Hallauer Andreas, Ammerswil – Heiz Peter, Reinach – Kaelin René, Buchs – Keltz Hugo, Windisch – Rohner Fridolin, Leuggern – Vock Urs, Wohlen – Wernli Erwin, Thalheim.

Wir heissen die neuen Kameraden in unseren Reihen herzlich willkommen und freuen uns auf ihre Teilnahme an unseren kommenden Veranstaltungen.

Austritt: Four Tanner Claude, Strengelbach (Tod durch Unfall). Four Tanner hat die Fourierschule I/70 absolviert und ist am 30. Mai in den Fourierverband eingetreten. Wir trauern um einen Kameraden unseres Verbandes und entbieten den Angehörigen unser aufrichtiges Beileid.

## Sektion beider Basel

Präsident Fourier Hochstrasser Hanspeter, Greifengasse 1, 4058 Basel.	Ø P 061 25 98 57	G 061 23 98 40
Techn. Kommission Fourier Reichert Peter, Holbeinstr. 38, 4051 Basel.	Ø P 061 23 53 60	G 061 42 42 12
Fourier Stöcklin Armin, Aeschstr. 1, 4107 Ettingen.	Ø P 061 73 30 37	G 061 39 89 80
Fourier Guggenheim Rich., Spalenberg 51, 4051 Basel.	Ø P 061 25 63 55	G 061 32 50 51

Stammtisch in Basel am 1. Mittwoch jeden Monats im Restaurant Schuhmachernzunft, Hutgasse 6.

## Pistolclub

1. Schützenmeister Fourier von Felten Hans, Birsstrasse 178, 4052 Basel. Ø P 061 41 09 23 G 061 22 26 60

*Bundesprogramm 1970.* Das Bundesprogramm haben 25 Kameraden geschossen und an 7 Schützen konnte die Anerkennungskarte abgegeben werden.

*Kantonalstich 1970.* Zum erstenmal haben wir anlässlich einer internen Übung auf den Kantonalstich geschossen. Von den 7 Schützen konnten 3 Schützen (die Kameraden Gacond Frédy, Sigg Ruinell, von Felten Hans) die Kranzkarte und 1 Schütze (Kamerad Müller Willy) die Ehrenmeldung entgegennehmen.

*Pistolen-Rütlschiessen 1970.* In diesem Jahr konnten wir mit einer Gruppe wieder am Pistolen-Rütlschiessen teilnehmen. Den Becher gewann Kamerad Kummern Hans mit 72 Punkten. Von den 60 Gastsektionen erreichten wir mit dem Sektionsresultat von 67,875 Punkten den 43. Rang.

*Eidgenössische Pistolenkonkurrenz 1970.* An dieser Konkurrenz haben an einer vereinsinternen Übung 6 Kameraden teilgenommen. Anlässlich des Endschiessens konnte 1 Schütze (Kamerad

Keller Fritz mit 91 Punkten im Sektionsstich und 88 Punkten im Feldstich) die Spezialkranzauszeichnung und 2 Schützen (die Kameraden Müller Willy mit 90 Punkten im Feldstich und von Felten Hans mit 94 Punkten im Standstich) die einfache Kranzauszeichnung entgegennehmen.

*Endschiessen 1970.* Am Sonntag, 25. Oktober, trafen sich in der Nähe des Aeschenplatzes 11 Kameraden zum Endschiessen. Bei prächtigem Wetter ging die Fahrt mit den Autos der Schützen direkt zum Schießstand in Gelterkinden. Hier wurde nach einer kleinen Stärkung das Programm auf die verschiedenen Stiche in Angriff genommen. Zwischen den Stichen stärkten und wärmten sich die Schützen jeweils in der gemütlichen Schützenstube. Das Schiessprogramm konnte bis Mittag beendet werden. Nach dieser ermüdenden Arbeit erwartete uns ein ausgezeichnetes Mittagessen im Gasthaus Rössli in Gelterkinden. Nach dem Mittagessen wurde die Rangverkündung vorgenommen. Der Rest des Nachmittags diente der Kameradschaftspflege. Gegen Abend wurde die Rückfahrt mit mehr oder weniger Gaben angetreten. Wir danken allen Schützen und Gönnern recht herzlich für ihre Natural- oder Bargaben, die wesentlich zum guten Gelingen des Endschiessens beigetragen haben.

#### *Resultate*

*Vereinsmeisterschaft 1970* (Wanderkanne «Ackermann Albert»). 1. von Felten Hans 1442 Punkte (Gewinner der Kanne), 2. Müller Willy 1438, 3. Keller Fritz 1416, 4. Sigg Ruinell 1395.

*Wanderbecher* («Sigg Ruinell»). 1. Gloor Max 179 Punkte (Gewinner des Bechers), 2. Keller Fritz 179, 3. Kummer Hans 174, 4. Stutz Heinz 171.

*Endschiessenstich.* 1. Gloor Max 356 Punkte, 2. Kummer Hans 351, 3. Stutz Heinz 350, 4. von Felten Hans 314.

*Scheibe Glück.* 1. von Felten Hans 96 Punkte, 2. Hänni Erwin 96, beide Bechergewinner.

*Swissair-Cup.* 1. Gloor Max 265 Punkte (Gewinner des Flugscheines) im Final, 2. Stutz Heinz 236 (Gewinner des Flugscheines) im Ausstich.

*Gruppen-Cup.* 1. Gruppe «Herrenschnitzel» (Stutz / Keller), 2. Gruppe «Speutz» (Kummer / Hänni).

Der Wanderteller «Hochstrasser H. P.» für das beste Resultat im Feldschiessen und Bundesprogramm konnte mit 208 Punkten an Kamerad Müller Willy abgegeben werden.

Nachdem mit diesem Schiessanlass die Saison vorbei ist, dankt die Schiesskommission nochmals den Schützen für das Interesse und das Mitmachen.

● Die Schiesskommission wünscht allen Schützen und Gönnern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

## **Müllers Formularpaket**

ist für Ihr Bureau unentbehrlich

	<b>Typ A</b>	<b>Typ B</b>	<b>Typ C</b>
	36.—	39.—	42.—
für	100	150	200 Mann

**Militärverlag Müller AG 6442 Gersau Telephon 041 / 83 61 06**

## Sektion Bern

Präsident Fourier Wenger Hans, Holligenstrasse 43, 3008 Bern. Ø P 031 25 85 66 G 031 62 24 44  
 1. Techn. Leiter Hptm Bucher Hans, Rosenmattstrasse 13, 3250 Lyss. Ø P 032 84 40 38 G 032 84 23 15  
 2. Techn. Leiter Hptm Schönholzer Heinz, Hortinweg 10, 3600 Thun. Ø P 033 3 47 89 G 033 2 66 12  
 Kassier Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3000 Bern. Ø P 031 25 88 51 G 031 22 15 71

**Ortsgruppen**  
 Oberland Fourier Läderach Jürg Bälliz 25 3600 Thun Ø P 033 2 14 32  
 Seeland Fourier Sieber Hansruedi Aegertenstrasse 5 2500 Biel / Bienne Ø P 032 3 93 92  
 Oberaargau Fourier Nöthiger Theo Postfach 39 3000 Bern 23 Ø P 031 45 41 23

**Stammtisch**  
 Bern jeden Donnerstag ab 20 Uhr im Restaurant Condor  
 Thun jeden letzten Mittwoch im Monat ab 20 Uhr im Hotel zur Metzgern  
 Oberaargau gemäss jeweiliger Publikation im «Der Fourier»  
 Seeland laut persönlicher Einladung

- *Statutenrevision.* Anträge auf Revision der Statuten aus Mitgliederkreisen sind dem Vorstand bis 31. Dezember schriftlich einzureichen. Ebenso sind Anträge zuhanden der am 27. März 1971 in Lyss stattfindenden Hauptversammlung bis zu diesem Datum zu melden.
- *Veteranen.* Wir bitten diejenigen Mitglieder, welche bereits 25 Jahre dem Fourierverband angehören und noch nicht zu Veteranen ernannt worden sind, sich beim Präsidenten zu melden, damit die entsprechende Urkunde bis zur nächsten Hauptversammlung erstellt werden kann.
- *Altjahresstamm.* Am 17. Dezember, ab 20 Uhr, führen wir im Restaurant Condor in Bern unseren traditionellen Altjahresstamm durch. Wir hoffen, dass sich trotz der kurze Zeit vorher durchgeführten Jubiläumsfeier möglichst viele Kameraden zu diesem Jahresschlussabend einfinden werden. Es erfolgt keine Zustellung von persönlichen Einladungskarten.
- *Voranzeige.* Am 30. Januar 1971 findet der 2. Teil über das Thema «Zivilschutz» in Form einer Besichtigung von Zivilschutzanlagen statt. Die näheren Details werden in der Januarnummer des «Der Fourier» bekanntgegeben.

*Funkübung in der Kaserne Thun.* Offenbar hat sich der Vorstand die Vorbehalte betreffend Beteiligung an ausserdienstlichen Veranstaltungen — siehe Bericht über die Besichtigung der Bierbrauerei Reichenbach vom vergangenen Frühjahr — hinter die Ohren geschrieben. Jedenfalls fanden 2/3 des Vorstandes der Sektion Bern des SFV am 17. Oktober den Weg zur Funkübung in der Kaserne Thun. Dazu stiessen noch 2 FHD-Rf — und fertig war es! Niemand von den x-100 Mitgliedern der Sektion Bern, nicht einmal von der organisierenden Ortsgruppe Oberland. Kein ermutigendes Ergebnis für den extra in «Montur» erschienenen Referenten, Adj Uof Däppen von den Rep Trp Schulen. — Trotzdem, wer nicht will, hat eben gehabt! Die Teilnehmer profitierten jedenfalls sehr viel von den gründlichen Instruktionen des Referenten. Dass das Thema «Funk» an den Schweizerischen Wettkampftagen der hellgrünen Verbände 1971, zur Sprache kommen wird, steht ausser Zweifel. Wie die vorerst tapsenden Gehversuche der Beteiligten bei praktischen Übungen am SE/207 im Kasernenareal zeigten, war eine Auffrischung der Kenntnisse dringend notwendig. Doch dank der Geduld des Referenten wurden diese Anfangsschwierigkeiten bald überwunden. Es gelang sogar der Aufbau der Geräte unter erschwerten Umständen. «Kokoskuss» kann sich nebst Kanalwechsel noch heute an der fehlerlosen Telegrammdurchgabe an «Herrn Tarzan» freuen. XXQM KLRQ OPQS TNPQ YXCQ |  
 MMQN LPWQ EQSR LKEQ MQXV } verstanden, antworten!

**Ortsgruppe Oberaargau.** Stamm, Donnerstag, 7. Januar 1971, ab 20 Uhr, im Hotel Kreuz, Langenthal.

---

Senden Sie uns  VR — wir versehen es mit dem idealen Ringbuch und Register

. . . wird am gleichen Tag speditert Militärvlag Müller AG, 6442 Gersau — Ø 041 83 61 06

## Pistolensektion

Präsident Fourier Rupp Gottfried, Hühnerbühlstrasse 9 c, 3065 Bolligen. ☎ P 031 58 34 40 G 031 67 27 82

Am General Guisan-Schiessen in Jegenstorf erreichten Kranzresultate: Herrmann Werner 62 Punkte, Eglin Erich 63. Liechti Hans mit 68 wurde Gewinner des Goldvreneli.

Mit dem wohl gelungenen *Herrenabend* der PS hat die Schiesstätigkeit für 1970 ihren Abschluss gefunden. Am Nachmittag wurde noch um den Viktor Michel-Cup geschossen. Anschliessend fand man sich zum Jass oder Kegelschub im Restaurant Beaumont ein, wo Kamerad Küchenchef Heinz Leist ein vorzügliches Nachtessen servierte. Die Rangliste zu den Jahreskonkurrenzen:

*Eidgenössische Pistolenkonkurrenz.*

Goldkränze an Herrmann Werner, Liechti Hans, Eglin Erich, Rupp Gottfried, Keller Arthur und Zanetti Ildo. Einfacher Kranz an Lenzinger Joseph, Zraggen Alfred.

*Spezialgabenstich:* 1. Herrmann Werner, 2. Eglin Erich, 3. Liechti Hans, 4. Sulzberger Edgar. Gobelet-Gewinner: Eglin Erich und Sulzberger Edgar.

*Löffeli-Gewinner* aus Feldschiessen und Verbandsstich (Sektion): Rupp Gottfried, Eglin Erich, Liechti Hans, Herrmann Werner, Fässler Heinz und Nöthiger Theo.

*Keller-Kanne:* 1. Herrmann Werner, 2. Liechti Hans, 3. Zraggen Alfred, 4. Rupp Gottfried.

*Wanderpreis I:* 1. Herrmann Werner, 2. Liechti Hans, 3. Huwyler Hans, 4. Eglin Erich.

*Wanderpreis II:* 1. Liechti Hans, 2. Herrmann Werner, 3. Rupp Gottfried, 4. Eglin Erich.

*Endschiessen-Rangliste.*

*Sektion:* 1. Herrmann Werner, 2. Nöthiger Theo, 3. Huwyler Hans, 4. Rupp Gottfried.

*Militärstich:* 1. Liechti Hans, 2. Zraggen Alfred, 3. Herrmann Werner, 4. Huwyler Hans.

*Glücksstich:* 1. Eglin Erich, 2. Liechti Hans, 3. Hardegger Hans, 4. Zanetti Ildo.

*Revolverstich:* 1. Herrmann Werner, 2. Eglin Erich, 3. Huwyler Hans, 4. Liechti Hans.

*Viktor Michel-Cup-Sieger:* Rupp Gottfried.

● Die Hauptversammlung der PS wird voraussichtlich nach dem 20. Januar 1971 stattfinden. Es erfolgt auf jeden Fall eine spezielle Einladung. Allfällige Wünsche und Anregungen sind bis spätestens 31. Dezember dem Präsidenten Rupp Gottfried bekannt zu geben.

## Sektion Graubünden

Präsident Fourier Peder Claus, Tittwiesenstrasse 60, 7000 Chur. ☎ P 081 24 19 41 G 081 22 09 21  
Techn. Leiter Hptm Carnot G., Reichenauerstrasse 2, 7013 Domat / Ems. ☎ P 081 36 24 64 G 081 21 21 21

Trotzdem der Termin des *Endschiessens* kurzfristig verschoben werden musste, fanden sich am 7. November zahlreiche Kameraden beim Start ein. Darauf marschierten wir dem Rhein entlang bis Felsberg. Nach einer kurzen Strecke übers Feld gelangten wir zum Ziel, dem Schießstand Domat / Ems. Unter der bewährten Leitung unseres Schützenmeisters wickelte sich der ganze Schiessbetrieb sehr speditiv ab. Wer nicht gerade im Stand beschäftigt war, konnte die Fragen zum Hptm Augustin-Wanderpreis lösen, oder gemütlich bei Bratwurst und Zielwasser in der Schützenstube plaudern.

● Der *Vorstand der Sektion Graubünden* wünscht allen Kameraden und deren Angehörigen recht frohe Weihnachten und stösst auf ein glückliches 1971 an. Prost!

## Sektion Ostschweiz

Präsident Fourier Bürge J., Romanshorneerstr. 25, 9302 Kronbühl. ☎ P 071 25 64 04 G 071 97 11 70  
 1. Techn. Leiter Hptm Frisch A., Eckwiesenstr. 15, 8408 Winterthur. ☎ P 052 25 45 05 G 052 23 30 31 int. 17  
 2. Techn. Leiter Lt Keller Willi, St. Georgenstr. 224, 9011 St. Gallen. ☎ P 071 22 44 41 G 071 22 37 05

Ortsgruppen	St. Gallen	Fourier Elmiger Theo	Grünaustrasse 25	9000 St. Gallen
	Rorschach	Fourier Schlegel Max	Weidstrasse	9410 Heiden
	Frauenfeld	Fourier Schmid Alexander	Tannenstrasse 29	8500 Frauenfeld
	Oberland	Fourier Krüger Heinz	Werdenbergstrasse 15	9470 Buchs
	Toggenburg	Fourier Graber Jean-Pierre	Hofjüngerstrasse 28	9630 Wattwil
	Wil	Fourier Obrist Emil	westl. Buchenstr. 11	9500 Wil SG
	Oberthurgau	Fourier Seitz Alfred	Berglistrasse 4	9320 Arbon
	See / Gaster	Fourier Gerzner Willy	Tönierwiese	8730 Uznach

*Der Sektionsvorstand* wurde auf den 7. November zur dritten Sitzung in diesem Jahr nach Oberhelfenschwil eingeladen. Die GV 1971, welche in St. Gallen zur Durchführung gelangen wird, die Schweizerischen Wettkampftage der hellgrünen Verbände 1971 (12./13. Juni in Bern) sowie die 50-Jahrfeier unserer Sektion standen im Mittelpunkt der Beratungen. Der Vorstand erhielt Gelegenheit, in die Tätigkeit der Fahnenkommission Einblick zu nehmen und die ersten Entwürfe für die neue Fahne einer kritischen Prüfung zu unterziehen.

*Besichtigung neuer Kampfschützenpanzer.* Ungefähr 40 Kameraden aus unserer Sektion nahmen an der durch die Offiziersgesellschaft des Kantons St. Gallen organisierten Exkursion vom 14. November teil. Die Firma MOWAG in Kreuzlingen bot den verschiedenen militärischen Verbänden Gelegenheit, die neuen Kampfschützenpanzer PUMA und TORNADO im Gelände zu besichtigen. Auf der Allmend in Frauenfeld wurde den annähernd 200 Teilnehmern eine eindruckliche Demonstration geboten. Die vorgeführten Fahrzeuge beeindruckten durch ihre Treffsicherheit und ihre Fahreigenschaft in sehr schwierigem Gelände.

Nach der Dislokation nach Berlingen konnte der amphibische Einsatz des Kampfschützenpanzers PUMA im Bodensee verfolgt werden. Eine Besichtigung der Herstellerfirma bildete den Abschluss dieser interessanten Exkursion.

● *Der Sektionsvorstand* dankt allen Kameraden für aktives Mitmachen im zu Ende gehenden Jahr und entbietet die besten Wünsche für 1971.

*Mutationen.* Eintritte: die Fouriere Hengartner Otto, Gossau – Berger Christian, St. Gallen – Ruesch Bruno, St. Gallen.

Austritte: FHD-Rf Sutter Elsbeth, Wienacht-Tobel – Four Schlatter Georges, Hinwil (gestorben) – infolge Verweigerung des Jahresbeitrages: Hptm Zünd Walter, Rebstein – die Fouriere Büchel Martin, St. Gallen – Hirter Alfred, Glattbrugg – Hug Karl, St. Gallen – Schmidli Manfred, Waldstatt – Taverna Hans, Buchs – Wüst Fredi, Sargans – Zellweger Walter, St. Gallen – HD-Rf Fischer Magnus, Uzwil – Four Geh Schwizer Walter, Wil.

### Ortsgruppe Oberland

Am 8. Oktober konnte die Ortsgruppe Oberland die *Gemüsezentrale Rebstein* besichtigen. Unser Mitglied, Math. Eggenberger, Verwalter dieser Zentrale, ermöglichte uns diesen Rundgang. Nach einer kurzen Einführungsrede inspizierten die Fouriere mit ihren Gattinnen die verschiedenen Räume und vor allem die grossen Mengen eingelagerter Ware, wie: Äpfel, Bananen, Gemüse usw. In diesen Lager- und Kühlräumen konnten die Fouriere das schöne Gemüse betrachten, so dass ein jeder wünschte, im nächsten WK eine gleichwertige Qualität zur Verfügung zu haben. Für den gemütlichen Teil dislozierte man ins Hotel Bad Balgach.

Am 14. November nahmen auch 6 Mitglieder unserer Ortsgruppe an der *Exkursion* zur Besichtigung neuer Kampfschützenpanzer teil (siehe Sektionsnachrichten).

## Sektion Solothurn

Präsident Fourier Jenzer Heinz, Fliederweg 8, 4562 Biberist.

☎ P 065 4 76 29    G 065 2 83 23

Techn. Leiter Hptm Zimmermann Joseph, Vize-Hubel, 4522 Rüttenen.

☎ P 065 2 43 02    G 065 2 81 81

Stamm: am zweiten Montag jeden Monats (Markttag), ab 20 Uhr, im Hotel Métropole, Solothurn.

Turnen: jeweils Dienstag in der Turnhalle des Weststadtschulhauses in Solothurn ab 20 Uhr.

● *Wir gratulieren!* Wir möchten es nicht unterlassen — wenn auch mit einiger Verspätung — unserem treuen Ehrenmitglied, Oberst Bargetzi, zu seinem 70. Geburtstag recht herzlich zu gratulieren. Trotz seines schönen Alters ist seine Beteiligung an unseren Anlässen sehr gross. Man kann fast sagen, dass er, einige Vorstandsmitglieder ausgeschlossen, als das aktivste Mitglied unserer Sektion betrachtet werden kann. Dies spricht sehr für unsern Jubilar, aber nicht unbedingt für unsere Sektion. Wir hoffen, Oberst Bargetzi auch weiterhin möglichst viel unter uns zu haben; denn von seiner langjährigen Erfahrung können wir alle sehr profitieren. Nochmals alles Gute für die Zukunft.

Die diesjährige *Gebirgstour* vom 5./6. September führte uns ins Wallis. Eine wiederum beschämend kleine Anzahl Teilnehmer fand sich auf dem Bahnhof Solothurn ein. Mit der Bahn fuhren wir über Brig nach Mörel und begannen dort den Aufstieg durch den herrlichen Bergwald auf die Riederalp. Ein gemütlicher, geselliger Abend, nach einem hervorragenden Nachtessen, im Berghaus «Toni» bildete den Abschluss des ersten Tages. Am Sonntagmorgen marschierten wir trotz dichtem Nebel gegen den Bettmersee und wurden bald durch einen strahlenden Herbsttag und eine wunderschöne Aussicht belohnt. Der Abstieg von der Bettmeralp nach Betten und die Rückreise nach Solothurn beendeten ein schönes Wochenende.

Der *Kochklub 2* oder auch Kochklub Grüter darf man ohne zu übertreiben als das Positivste des vergangenen Jahres betrachten. Wie schon erwähnt begann diese «Aera» am Schluss des Kochkurses, welchen unsere Sektion am Anfang des vergangenen Jahres durchführte. Seither haben sich fast alle Kursteilnehmer jeden Monat einmal zu einem Kochabend getroffen und unter Anleitung eines Kameraden gekocht und vorallem ausgiebig gegessen. Alle, welche diese Abende miterlebt haben, werden sicher keine Stunde bereut haben. Der Abschlussabend in der Rundfluhütte, so erzählte man mir wenigstens, sei der absolute Höhepunkt gewesen. Wir hoffen, dass auch im neuen Jahr die Kochabende wieder regelmässig besucht werden. Neue Kameraden sind stets herzlich willkommen. Anmeldungen nimmt unser Präsident jederzeit gerne entgegen.

Auch auf *sportlicher Ebene* waren wir diesen Herbst nicht untätig. Dass Fouriere (wenn Sie auch durch Aussenstehende «geschwächt» waren) Fussball spielen und Siege melden können, bewiesen wir anlässlich von zwei Fussballmatches (Sieg gegen die Firma Emch & Berger und Sieg gegen das Staatspersonal der Stadt Solothurn).

Anlässlich des *Herbst-OL* der Sektion Romand erreichte die Patrouille unserer Sektion den erfreulichen 2. Rang. Unseren Kameraden, Hptm Zimmermann und Fourier Zürcher, gratulieren wir ganz besonders zu dieser Leistung.

Das neue Jahr steht ganz im Zeichen der *Vorbereitungsarbeiten für die Schweizerischen Wettkampftage der hellgrünen Verbände*. Wir hoffen, dass sich unsere Mitglieder an die Fouriertage von Luzern erinnern, und sich dementsprechend wieder für unsere Sektion einsetzen werden, damit das erfreuliche Resultat wiederholt werden kann.

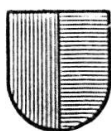
● Unseren Mitgliedern wünschen wir für die kommenden Festtage und den Jahreswechsel alles Gute.

---

## Taschenbuch — der unentbehrliche Helfer

deutsch und französisch.

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau — ☎ 041 / 83 61 06



## Sezione Ticino

Casella postale 770, 6900 Lugano, conto chèques postali 69 - 818

Presidente Furiere Anastasia Aldo, 6900 Lugano-Besso. ☎ 091 3 25 76

Commissione tecnica Maggiore Foletti Fausto, Maggiore Pianca Fausto / I. Ten Buzzini Eliseo

Membro CC furiere Keller Oscar. ☎ ufficio 092 5 32 94, solo giorni feriali ore 9.00 — 10.00

Gruppo Bellinzona	riunione mensile 1 giovedì del mese, ristorante Unione, Bellinzona
Gruppo Locarno	riunione mensile 2 giovedì del mese, ristorante dell'Angelo, Locarno
Gruppo Lugano	riunione mensile 3 giovedì del mese, Grotto Monte Bré, Ruvigliana
Gruppo Mendrisiotto	riunione mensile 3 giovedì del mese, ristorante Grütli, Mendrisio

*L'Esercizio in campagna* svoltosi a Rancate sabato 26 settembre ha avuto un ottimo successo per partecipazione ed istruzione fuori servizio. Accolti con la solita signoria dal camerata Bruno Baumgartner i partecipanti hanno seguito il programma stabilito suddiviso in tre parti ossia 1) Le scorte della Confederazione in tempo di guerra, 2) I carburanti nell'esercito, 3) la visita del deposito. Dobbiamo un ringraziamento del CCG per la messa a disposizione del campionario dei carburanti, Magg. Pianca per la conferenza inerente ed ai collaboratori del deposito sigg. Foletti e Rezzonico. Giornata utile e proficua. A chiusura il Cocktail-Party al Ronco e la cena in comune.

*Tiro cantonale del Furiere*: avrà luogo nel nuovo stand di Tesserete, sabato 12 dicembre pomeriggio. I soci riceveranno ancora la convocazione personale e la Commissione tecnica spera nel successo ottenuto nelle passate edizioni.

*Auguri* ed impegno per l'anno 1971!

## Sektion Zentralschweiz

Präsident Fourier Schmid Peter, Seefeldstrasse 5, 6008 Luzern-Seeburg. ☎ P 041 23 95 19 G 041 22 23 22

1. Techn. Leiter Hptm Troxler Erwin, Rosengartenstr. 19, 6023 Rothenburg. ☎ P 041 5 63 60 G 041 5 66 77

2. Techn. Leiter Lt Roggen Ronald, Libellenrain 3, 6000 Luzern. ☎ P 041 36 35 54

Adressänderungen sind zu richten an: Fourier Suppiger Ferdinand, Kantonsstrasse 100, 6048 Horw.

Stamm: Dienstag, 5. Januar, 20.15 Uhr, im Hotel de la Tour-Mostrose, am Rathausquai (1. Stock), Luzern.

*Jubiläums- und Endschiessen 1970.* Im Rahmen des 50-Jahr-Jubiläums des Schweizerischen Fourierverbandes, Sektion Zentralschweiz, wurde am 24. Oktober in Hochdorf ein Jubiläums- und Endschiessen durchgeführt. Seit jeher ist unsere Sektion bestrebt, in der ausserdienstlichen Tätigkeit nicht bloss fachtechnisches Wissen zu vermitteln, sondern die Weiterbildung mit der Faustfeuerwaffe ebenfalls zu fördern. Unsere Kameraden wissen diese Anstrengungen zu schätzen. Auch in der Schiesstätigkeit gilt unser Motto: Beteiligung und Weiterbildung kommt vor dem Rang. Nebst dem alljährlich im Herbst stattfindenden Endschiessen wurde dieses Jahr ein Jubiläumsschiessen ausgetragen. Die Beteiligung war ausserordentlich gross. Dank den vorzeitig getroffenen Vorbereitungen und der guten Organisation verlief das Schiessen sehr gut. Anschliessend an das gemeinsame Nachtessen im Hotel Hirschen begrüsst der Präsident, Four Peter Schmid, die Kameraden recht herzlich. Hierauf folgte das Absenden. Ein reichlich bedeckter Gabentisch stand den Teilnehmern zur Auswahl bereit. Die Jubiläumsplakette wurde von Four Robert Zumbühl entworfen. Für den Jubiläumstisch konnte sie in Silber an 10 Kameraden abgegeben werden. Weitere Kameraden erhielten die Auszeichnung in Kupfer.

Im «Gabenstich» erzielte Oberstlt Meier Karl, Hochdorf, mit 143 die höchste Punktzahl. Gewinner des von Oberstlt Fähndrich Franco gestifteten Wanderpreises wurde Four Häfeli Fritz, Rickenbach, mit 141 Punkten. Punktgleich klassierte sich Four Künzle Beda, Küssnacht; dieser musste jedoch auf den erwähnten Wanderpreis für dieses Jahr verzichten. Gewinner des von einem ungenannten Spender gestifteten Spezialpreises, ein Gobelet mit Signet, wurde Kamerad Hans Stalder, Adliswil.

Die Pflege der Kameradschaft kam auch bei diesem Anlass wiederum nicht zu kurz. Erst in später Abendstunde wurde der Amtshauptort verlassen, wobei eine grosse Anzahl Kameraden jedoch noch einen weiteren Stellungsbezug, abschliessend mit Wurst am Spieß, machten.

*Mutationen.* Eintritte: die Fouriere Betschart Gottlieb, Schwyz – Betschart Stephan, Muotathal – Bucher Hansrudolf, Ruswil – Immoos Ruedi, Schwyz – Jung Rudolf, Rotkreuz – Schuler Markus, Schwyz – Schwendimann Hans Peter, Emmenbrücke – Zemp Walter, Luzern – Zihlmann Klaus, Hergiswil / Willisau – Zurfluh Josef, Flüelen. Kü-Kpl Ebinger Anton, Luzern.

Wir heissen diese Kameraden in unseren Reihen herzlich willkommen.

## Sektion Zürich

Präsident Fourier Koch Heinrich, Grubenstieg 7, 8200 Schaffhausen.      Ø P 053 5 94 80    G 053 5 36 44  
1. Techn. Leiter Hptm Baumann Josef, Langgasse 80, 8400 Winterthur.      Ø P 052 23 65 63    G 051 29 50 11  
Auskunftsdienst Hptm Baumann Josef, Langgasse 80, 8400 Winterthur.      Ø P 052 23 65 63

Stammtisch in Zürich                      am 1. Donnerstag jeden Monats im Rest. Braustube Hürlimann, Bahnhofplatz  
Stammtisch in Winterthur                jeden Freitag im Gartenhotel, beim Stadthaus  
Stammtisch in Schaffhausen              am 1. Donnerstag des Monats im Restaurant Bahnhof

- Die nächsten Vorbereitungsabende für die Fouriertage 1971 finden statt

*Gruppe Zürich*                              *Gruppe Winterthur / Schaffhausen*

19. Januar                                  21. Januar    in Winterthur  
2. Februar                                  4. Februar    in Schaffhausen

Auch für die Nichtteilnehmer an den Fouriertagen ist eine Auffrischung der fachtechnischen Kenntnisse nur von Nutzen.

Wir **suchen** für unser **Betriebsbüro** einen jüngeren

## kaufmännischen Angestellten

mit besonderer Neigung für das Rechnungswesen.

Einige Aufgaben, die wir Ihnen anvertrauen möchten:

Lohnabrechnung für unsere mittelgrosse Belegschaft

Versicherungswesen

Betriebsabrechnung und -statistik

Kantine-Verwaltung

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, ein modernes Büro, kameradschaftliche Mitarbeit in kleinem Team.

Eintritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen telephonisch oder schriftlich an

**Schweiz. Seidengazefabrik AG 9425 Thal**

Telephon 071 / 44 14 25

am Bodensee